

MOUNTING INSTRUCTION

Nederman

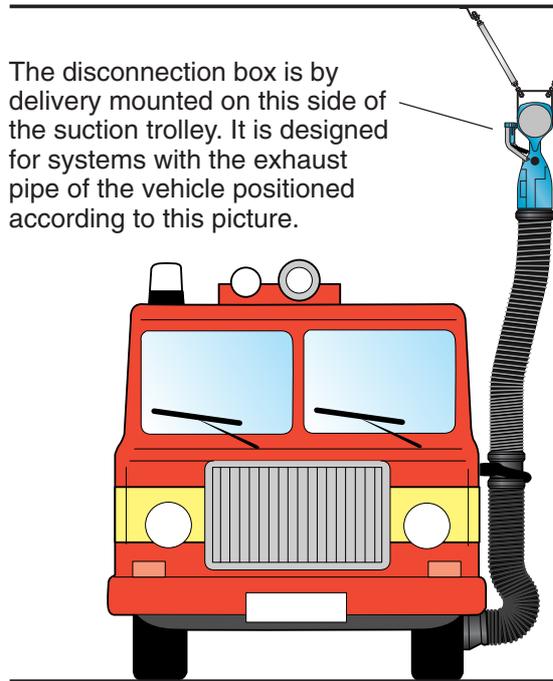
IMPROVING YOUR WORKSPACE

Moving the MagnaRail Disconnection Box to the other side of the Suction Trolley

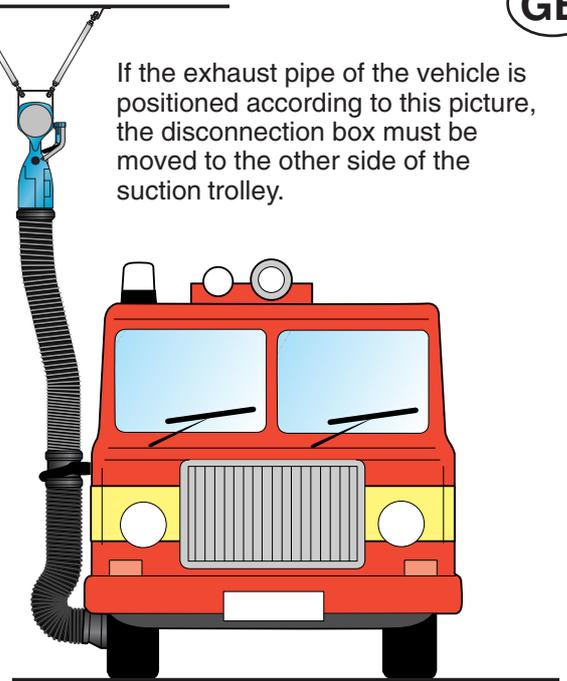
No. 148779/01
Date 2006-12-01

GB

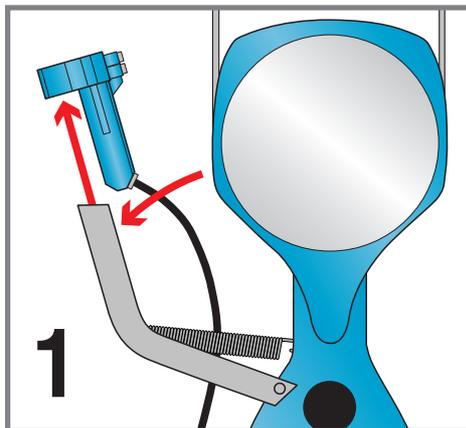
The disconnection box is by delivery mounted on this side of the suction trolley. It is designed for systems with the exhaust pipe of the vehicle positioned according to this picture.



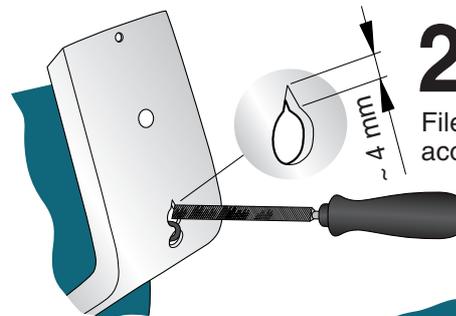
If the exhaust pipe of the vehicle is positioned according to this picture, the disconnection box must be moved to the other side of the suction trolley.



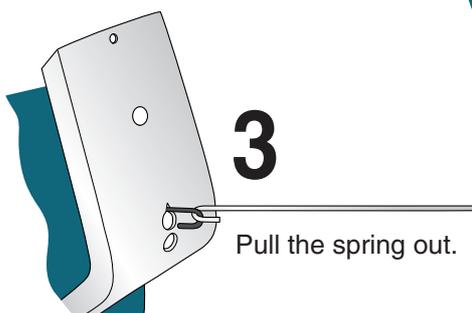
Removing the Disconnection Box from the Suction Trolley



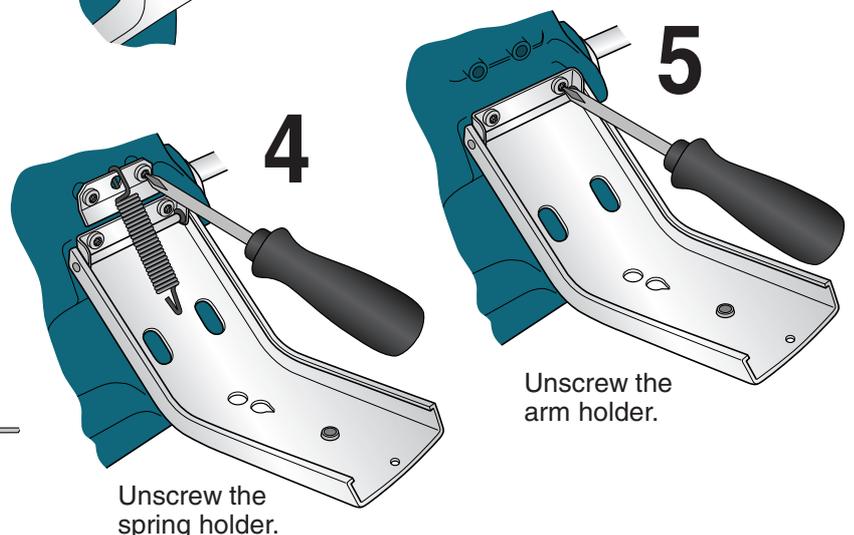
1
Switch off the power supply.
Remove the disconnection box.



2
File a triangular cut in the arm according to this picture.



3
Pull the spring out.

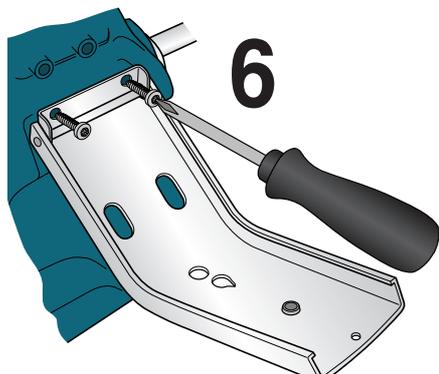


4
Unscrew the spring holder.

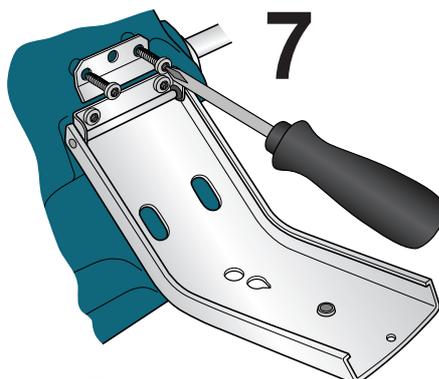
5
Unscrew the arm holder.

Fitting the Disconnection Box on the other side of the Suction Trolley

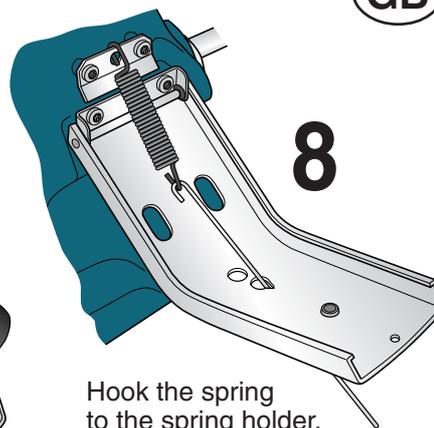
GB



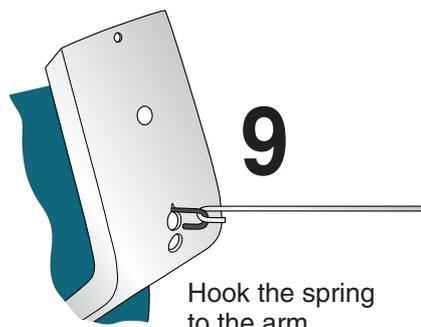
Fasten the arm holder on the other side of the suction trolley.



Fasten the spring holder on the other side of the suction trolley.



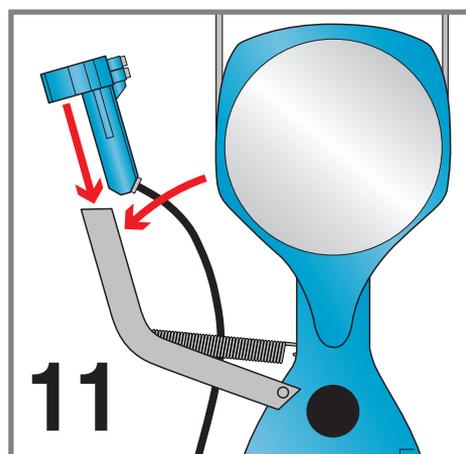
Hook the spring to the spring holder. Pull the spring through the upper hole in the arm.



Hook the spring to the arm.

10

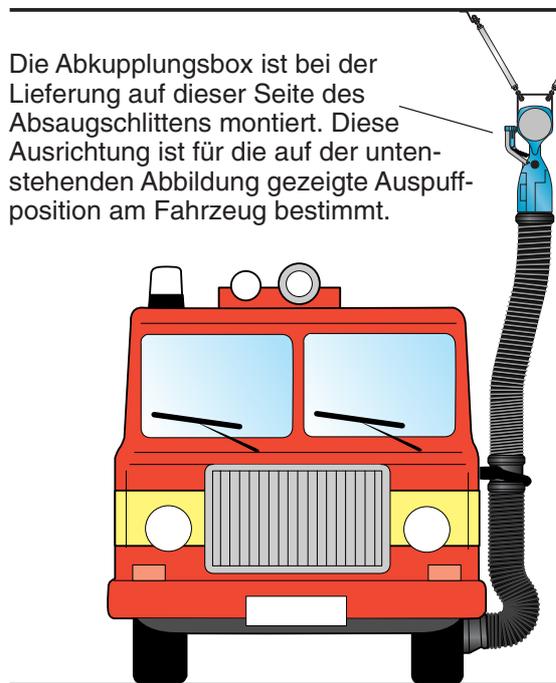
Check that the spring has been hooked to the spring holder and the arm in a proper way. Check the function by angle the arm in and out.



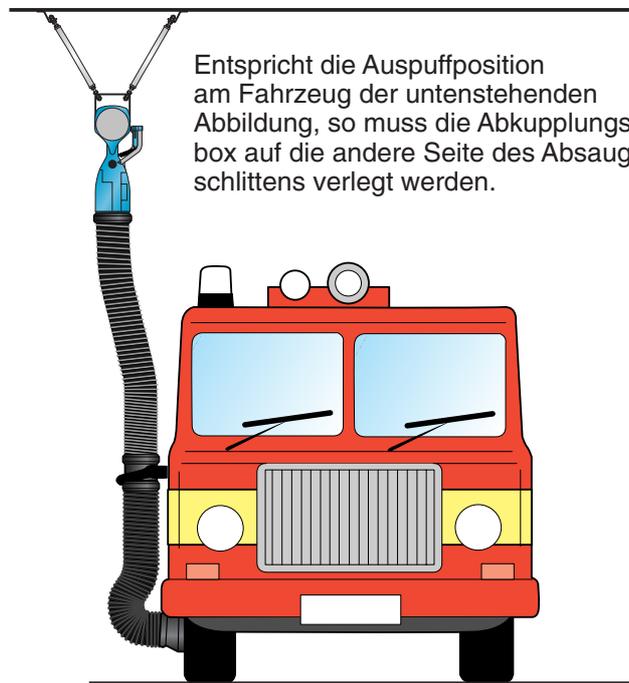
Refit the disconnection box. Switch on the power supply.

Verlegung der MagnaRail Abkupplungsbox auf die andere Seite des Absaug Schlittens

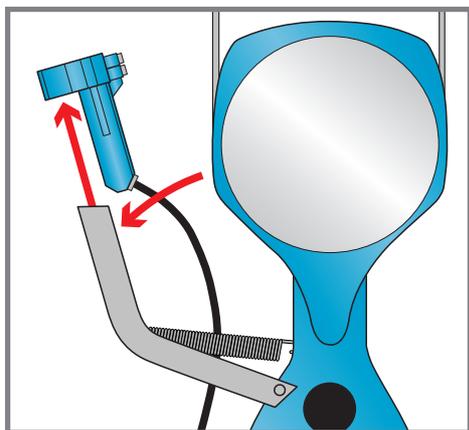
Die Abkupplungsbox ist bei der Lieferung auf dieser Seite des Absaug Schlittens montiert. Diese Ausrichtung ist für die auf der untenstehenden Abbildung gezeigte Auspuffposition am Fahrzeug bestimmt.



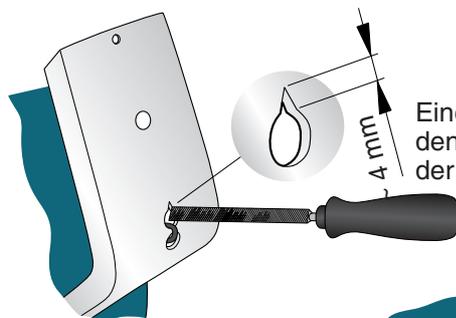
Entspricht die Auspuffposition am Fahrzeug der untenstehenden Abbildung, so muss die Abkupplungsbox auf die andere Seite des Absaug Schlittens verlegt werden.



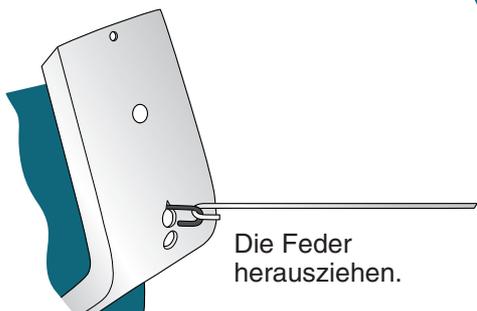
Demontage der Abkupplungsbox vom Absaug Schlitten



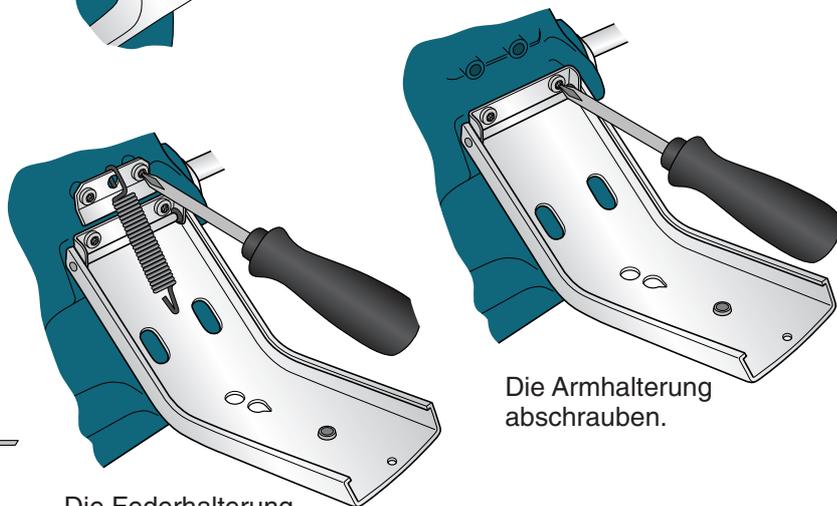
Die Stromversorgung ausschalten.
Die Abkupplungsbox entfernen.



Eine dreieckige Öffnung in den Arm hineinfeilen wie auf der Abbildung gezeigt.
4 mm



Die Feder herausziehen.

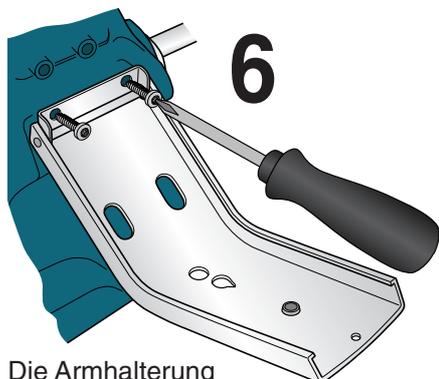


Die Federhalterung abschrauben.

Die Armhalterung abschrauben.

Montage der Abkupplungsbox auf der anderen Seite des Absaug Schlittens

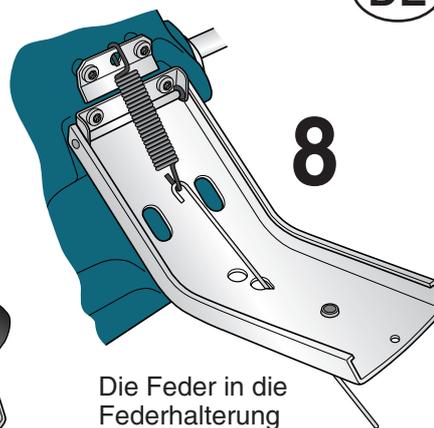
DE



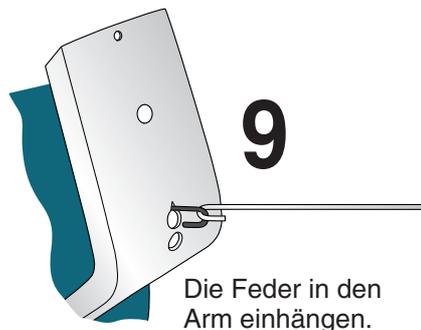
Die Armhalterung an der anderen Seite des Absaug Schlittens befestigen.



Die Federhalterung an der anderen Seite des Absaug Schlittens befestigen.



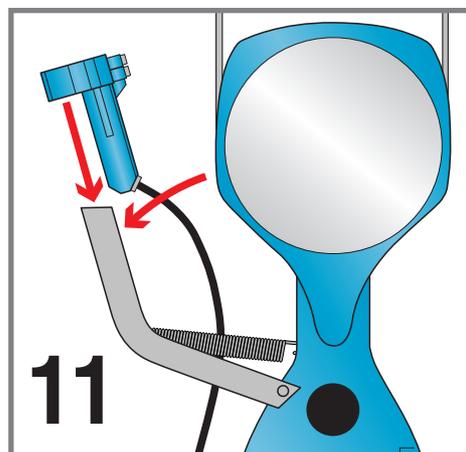
Die Feder in die Federhalterung einhängen. Die Feder durch das obere Loch im Arm ziehen.



Die Feder in den Arm einhängen.

10

Kontrollieren, ob die Feder richtig in die Federhalterung und den Arm eingehängt wurde. Funktion durch Aus- und Einschwenken des Arms prüfen.



Die Abkupplungsbox wieder montieren. Die Stromversorgung einschalten.

Nederman

www.nederman.com

Nederman is represented in:

Australia, Austria, Bahrain, Belgium, Brazil, Bulgaria, Canada, China, the Czech Republic, Cyprus, Denmark, Egypt, Estonia, Finland, France, Germany, Greece, Hong Kong, Hungary, Iceland, India, Iran, Ireland, Italy, Japan, Korea, Latvia, Lithuania, Malaysia, the Netherlands, Norway, Philippines, Poland, Portugal, Romania, Russia, Saudi Arabia, Serbia & Montenegro, Singapore, Slovenia, South Africa, Spain, Sweden, Switzerland, Taiwan R.O.C., Thailand, Turkey, United Arab Emirates, United Kingdom, USA.